

Episcopal Diocese of Milwaukee
Diócesis Episcopal de Milwaukee

All Diocese Online Worship | *Adoración en línea de toda la Diócesis*

Third Sunday of Easter | *Tercer Domingo de Resurrección*

April 26, 2020 | *26 de abril de 2020*



John 24:29

© Laura R. Norton

The Acclamation

Presider Alleluia. Christ is risen.
People **The Lord is risen indeed.**
Alleluia.

La Aclamación

Celebrante ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.
Pueblo ¡Es verdad! El Señor ha
resucitado. ¡Aleluya!

Hymn/Himno 192

This joyful Eastertide

Unison or harmony

1 This joy - ful Eas - ter - tide, a - way with sin and
 2 Death's flood hath lost its chill, since Je - sus crossed the
 3 My flesh in hope shall rest, and for a sea - son

sor - row! My Love, the Cru - ci - fied, hath
 riv - er: Lord of all life, from ill my
 slum - ber, till trump from east to west shall

Refrain

sprung to life this mor - row.
 pass - ing life de - liv - er. Had Christ, that once was
 wake the dead in num - ber.

slain, ne'er burst his three-day pri - son, our faith had been in

vain; but now is Christ a - ris - en, a - ris - en, a -

ris - en, a - ris - en.

Words: George R. Woodward (1848-1934), alt., Copyright © by permission of A.R. Mowbray & Co, Ltd. All rights reserved. Used with permission.
 Music: *Vruechten*, melody from *Psalmen*, 1685, harm. Charles Wood (1866-1926)

All read aloud the portions that are in bold.

Collect of the Day

Presider The Lord be with you.

People **And also with you.**

Presider Let us pray.

O God, whose blessed Son made himself known to his disciples in the breaking of bread: Open the eyes of our faith, that we may behold him in all his redeeming work; who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

First Lesson

Acts 2:14a, 36-41

Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed the crowd, “Let the entire house of Israel know with certainty that God has made him both Lord and Messiah, this Jesus whom you crucified.”

Now when they heard this, they were cut to the heart and said to Peter and to the other apostles, “Brothers, what should we do?” Peter said to them, “Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ so that your sins may be forgiven; and you will receive the gift of the Holy Spirit. For the promise is for you, for your children, and for all who are far away, everyone whom the Lord our God calls to him.” And he testified with many other arguments and exhorted them, saying, “Save yourselves from this corrupt generation.” So those who welcomed his message were baptized, and that day about three thousand persons were added.

Reader The word of the Lord.

People **Thanks be to God.**

Todos leen en voz alta las partes escritas en negrilla.

Colecta del Día

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Oh Dios, cuyo bendito Hijo se dio a conocer a sus discípulos en la fracción del pan: Abre los ojos de nuestra fe, para que podamos contemplarle en toda su obra redentora; quien vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Primera Lectura

Hechos 2:14a, 36-41

Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: «Judíos y todos los que viven en Jerusalén, sepan ustedes esto y oigan bien lo que les voy a decir. »Sepa todo el pueblo de Israel, con toda seguridad, que a este mismo Jesús a quien ustedes crucificaron, Dios lo ha hecho Señor y Mesías.»

Cuando los allí reunidos oyeron esto, se afligieron profundamente, y preguntaron a Pedro y a los otros apóstoles:

—Hermanos, ¿qué debemos hacer?

Pedro les contestó:

—Vuélvanse a Dios y bautícese cada uno en el nombre de Jesucristo, para que Dios les perdone sus pecados, y así él les dará el Espíritu Santo. Porque esta promesa es para ustedes y para sus hijos, y también para todos los que están lejos; es decir, para todos aquellos a quienes el Señor nuestro Dios quiera llamar.

Con éstas y otras palabras, Pedro les habló y les aconsejó, diciéndoles:

—¡Apártense de esta gente perversa!

Así pues, los que hicieron caso de su mensaje fueron bautizados; y aquel día se agregaron a los creyentes unas tres mil personas.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Psalm 116:1-3, 10-17

¹ I love the LORD, because he has heard the voice of my supplication, *
because he has inclined his ear to me whenever I called upon him.
² The cords of death entangled me;
the grip of the grave took hold of me; *
I came to grief and sorrow.
³ Then I called upon the Name of the LORD: *
"O LORD, I pray you, save my life."
¹⁰ How shall I repay the LORD *
for all the good things he has done for me?
¹¹ I will lift up the cup of salvation *
and call upon the Name of the LORD.
¹² I will fulfill my vows to the LORD *
in the presence of all his people.
¹³ Precious in the sight of the LORD *
is the death of his servants.
¹⁴ O LORD, I am your servant; *
I am your servant and the child of your handmaid;
you have freed me from my bonds.
¹⁵ I will offer you the sacrifice of thanksgiving *
and call upon the Name of the LORD.
¹⁶ I will fulfill my vows to the LORD *
in the presence of all his people,
¹⁷ In the courts of the LORD's house, *
in the midst of you, O Jerusalem.
Hallelujah!

The Epistle

1 Peter 1:17-23

If you invoke as Father the one who judges all people impartially according to their deeds, live in reverent fear during the time of your exile. You know that you were ransomed from the futile ways inherited from your ancestors, not with perishable things like silver or gold, but with the precious blood of Christ, like that of a lamb without defect or blemish. He was destined before the foundation of the world, but was revealed at the end of the ages for your sake. Through him you have come to trust in God, who raised him from the dead and gave him glory, so that your faith and hope are set on God.

Salmos 116:1-3, 10-17

¹ Amo al Señor porque ha escuchado mis súplicas,
² porque me ha prestado atención.
¡Toda mi vida lo invocaré!
³ La muerte me enredó en sus lazos,
la angustia del sepulcro me alcanzó
y me hallé preso del miedo y del dolor.
¹⁰ Yo tenía fe, a pesar de que decía
que era grande mi aflicción.
¹¹ Desesperado, afirmé
que todo hombre es mentiroso.
¹² ¿Cómo podré pagar al Señor
todo el bien que me ha hecho?
¹³ ¡Levantaré la copa de la salvación
e invocaré su nombre!
¹⁴ Cumpliré mis promesas al Señor
en presencia de todo su pueblo.
¹⁵ Mucho le cuesta al Señor
ver morir a los que lo aman.
¹⁶ ¡Oh Señor, yo soy tu siervo!
¡Yo soy el hijo de tu sierva!
Tú has roto los lazos que me ataban.
¹⁷ En gratitud, te ofreceré sacrificios,
e invocaré, Señor, tu nombre.

Segunda Lectura

1 Pedro 1:17-23

Si ustedes llaman «Padre» a Dios, que juzga a cada uno según sus hechos y sin parcialidad, deben mostrarle reverencia durante todo el tiempo que viven en este mundo. Pues Dios los ha rescatado a ustedes de la vida sin sentido que heredaron de sus antepasados; y ustedes saben muy bien que el costo de este rescate no se pagó con cosas corruptibles, como el oro o la plata, sino con la sangre preciosa de Cristo, que fue ofrecido en sacrificio como un cordero sin defecto ni mancha. Cristo había sido destinado para esto desde antes que el mundo fuera creado, pero en estos tiempos últimos ha aparecido para bien de ustedes. Por medio de Cristo, ustedes

Now that you have purified your souls by your obedience to the truth so that you have genuine mutual love, love one another deeply from the heart. You have been born anew, not of perishable but of imperishable seed, through the living and enduring word of God.

Reader The word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

creen en Dios, el cual lo resucitó y lo glorificó; así que ustedes han puesto su fe y su esperanza en Dios.

Ahora ustedes, al obedecer al mensaje de la verdad, se han purificado para amar sinceramente a los hermanos. Así que deben amarse unos a otros con corazón puro y con todas sus fuerzas. Pues ustedes han vuelto a nacer, y esta vez no de padres humanos y mortales, sino de la palabra de Dios, que es viva y permanente.

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Celtic Alleluia

All sing twice.



The musical notation consists of two staves of music in G major (two sharps) and common time (indicated by '8'). The first staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics 'Al - le - lu - ia,' are written below the notes. The second staff continues with the same pattern. A repeat sign with a '3' above it indicates a repeat of the section. The third staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics 'al - le - lu - ia!' are written below the notes. The fourth staff concludes with a single quarter note.

Words and Music: Fintan O'Carroll and Christopher Walker (b.1947) © 1985 OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213 [www.ocp.org]. All rights reserved. Used by permission.

The Holy Gospel

Luke 24:13-35

Deacon The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke.
People **Glory to you, Lord Christ.**

Now on that same day two of Jesus' disciples were going to a village called Emmaus, about seven miles from Jerusalem, and talking with each other about all these things that had happened. While they were talking and discussing, Jesus himself came near and went with them, but their eyes were kept from recognizing him. And he said to them, "What are you discussing with each other while you walk along?" They stood still, looking sad. Then one of them, whose name was Cleopas, answered him, "Are you the only stranger in Jerusalem who does not know the things that have taken place there in these days?" He asked them, "What

El Santo Evangelio

Lucas 42:13-35

Diácono Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según Lucas.
Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Aquel mismo día, dos de los discípulos se dirigían a un pueblo llamado Emaús, a unos once kilómetros de Jerusalén. Iban hablando de todo lo que había pasado. Mientras conversaban y discutían, Jesús mismo se acercó y comenzó a caminar con ellos. Pero aunque lo veían, algo les impedía darse cuenta de quién era. Jesús les preguntó:

—¿De qué van hablando ustedes por el camino?

Se detuvieron tristes, y uno de ellos, que se llamaba Cleofás, contestó:

—¿Eres tú el único que ha estado alojado en Jerusalén y que no sabe lo que ha pasado allí en estos días?

things?" They replied, "The things about Jesus of Nazareth, who was a prophet mighty in deed and word before God and all the people, and how our chief priests and leaders handed him over to be condemned to death and crucified him. But we had hoped that he was the one to redeem Israel. Yes, and besides all this, it is now the third day since these things took place. Moreover, some women of our group astounded us. They were at the tomb early this morning, and when they did not find his body there, they came back and told us that they had indeed seen a vision of angels who said that he was alive. Some of those who were with us went to the tomb and found it just as the women had said; but they did not see him." Then he said to them, "Oh, how foolish you are, and how slow of heart to believe all that the prophets have declared! Was it not necessary that the Messiah should suffer these things and then enter into his glory?" Then beginning with Moses and all the prophets, he interpreted to them the things about himself in all the scriptures.

As they came near the village to which they were going, he walked ahead as if he were going on. But they urged him strongly, saying, "Stay with us, because it is almost evening and the day is now nearly over." So he went in to stay with them. When he was at the table with them, he took bread, blessed and broke it, and gave it to them. Then their eyes were opened, and they recognized him; and he vanished from their sight. They said to each other, "Were not our hearts burning within us while he was talking to us on the road, while he was opening the scriptures to us?" That same hour they got up and returned to Jerusalem; and they found the eleven and their companions gathered together. They were saying, "The Lord has risen indeed, and he has appeared to Simon!" Then they told what had happened on the road, and

Él les preguntó:

—¿Qué ha pasado?

Le dijeron:

—Lo de Jesús de Nazaret, que era un profeta poderoso en hechos y en palabras delante de Dios y de todo el pueblo; y cómo los jefes de los sacerdotes y nuestras autoridades lo entregaron para que lo condenaran a muerte y lo crucificaran. Nosotros teníamos la esperanza de que él sería el que había de libertar a la nación de Israel. Pero ya hace tres días que pasó todo eso. Aunque algunas de las mujeres que están con nosotros nos han asustado, pues fueron de madrugada al sepulcro, y como no encontraron el cuerpo, volvieron a casa. Y cuentan que unos ángeles se les han aparecido y les han dicho que Jesús vive. Algunos de nuestros compañeros fueron después al sepulcro y lo encontraron tal como las mujeres habían dicho, pero a Jesús no lo vieron.

Entonces Jesús les dijo:

—¡Qué faltos de comprensión son ustedes y qué lentos para creer todo lo que dijeron los profetas! ¿Acaso no tenía que sufrir el Mesías estas cosas antes de ser glorificado? Luego se puso a explicarles todos los pasajes de las Escrituras que hablaban de él, comenzando por los libros de Moisés y siguiendo por todos los libros de los profetas.

Al llegar al pueblo adonde se dirigían, Jesús hizo como que iba a seguir adelante. Pero ellos lo obligaron a quedarse, diciendo:

—Quédate con nosotros, porque ya es tarde. Se está haciendo de noche.

Jesús entró, pues, para quedarse con ellos. Cuando ya estaban sentados a la mesa, tomó en sus manos el pan, y habiendo dado gracias a Dios, lo partió y se lo dio. En ese momento se les abrieron los ojos y reconocieron a Jesús; pero él desapareció. Y se dijeron el uno al otro:

—¿No es verdad que el corazón nos ardía en el pecho cuando nos venía hablando por el camino y nos explicaba las Escrituras?

how he had been made known to them in the breaking of the bread.

Deacon The Gospel of the Lord.
People **Praise to you, Lord Christ.**

Sin esperar más, se pusieron en camino y volvieron a Jerusalén, donde encontraron reunidos a los once apóstoles y a sus compañeros, que les dijeron:

—De veras ha resucitado el Señor, y se le ha aparecido a Simón.

Entonces ellos dos les contaron lo que les había pasado en el camino, y cómo reconocieron a Jesús cuando partió el pan.

Diácono El Evangelio del Señor.
Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

Celtic Alleluia

All sing twice.

Words and Music: Fintan O'Carroll and Christopher Walker (b.1947) © 1985 OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213 [www.ocp.org]. All rights reserved. Used by permission.

The Homily *The Rev. TJ Humphrey*
A period of silence may follow the homily.

The Nicene Creed BCP 358
Said by all.

We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures;

La Homilia por el Rev TJ Humphrey
Un período de silencio.

El Credo Niceno LOC 280
Dicho por Todos.

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, segun las Escrituras, subió al cielo y está sentado a

he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshiped and glorified. He has spoken through the Prophets. We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

The Prayers of the People

Presider The Lord be with you.

People **And also with you.**

Presider Let us pray.

Filled with joy on this royal feast of feasts, let us offer prayers to God who leads his sons and daughters through the Red Sea waters.

Intercessor For the holy churches of God, Steven, our bishop, the presbyters and deacons, our new brothers and sisters, this holy gathering, and all the holy people of God. Risen Lord,

People **Hear our prayer.**

Intercessor For the world and its leaders, our nation and its people.

Risen Lord,

People **Hear our prayer.**

Intercessor For all those in need, the suffering and the oppressed, travelers and prisoners, the dying and the dead. Risen Lord,

People **Hear our prayer.**

la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los Fieles

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos,

Llenos de alegría en esta gran fiesta, ofrezcamos oraciones a Dios que guía a sus hijos e hijas a través de las aguas del Mar Rojo.

Intercesor Por las iglesias santas de Dios, Steven, nuestro obispo, los presbíteros/as y diáconos/as, nuestros nuevos hermanos y hermanas, esta reunión sagrada y todo el pueblo santo de Dios. Señor resucitado,

Pueblo **Escucha nuestra oración.**

Intercesor Por el mundo y sus líderes, nuestra nación y su pueblo. Señor resucitado,

Personas **Escucha nuestra oración.**

Intercesor Por todos aquellos en necesidad, por los que sufren y los que son oprimidos, por los que son libres y los que son prisioneros, aquellos que están falleciendo y los fallecidos. Señor resucitado,

Personas **Escucha nuestra oración.**

<i>Intercessor</i>	For ourselves, our families, and those we love. Risen Lord,	<i>Intercesor</i>	Por nosotros, nuestras familias y los que amamos. Señor resucitado,
<i>People</i>	Hear our prayer.	<i>Personas</i>	Escucha nuestra oración.
<i>Intercessor</i>	That our Savior may grant us triumph over our visible and invisible enemies. Risen Lord,	<i>Intercesor</i>	Para que nuestro Salvador nos conceda el triunfo sobre nuestros enemigos visibles e invisibles. Señor resucitado,
<i>People</i>	Hear our prayer.	<i>Personas</i>	Escucha nuestra oración.
<i>Intercessor</i>	That with Christ we may crush beneath our feet the prince of darkness and all evil powers. Risen Lord,	<i>Intercesor</i>	Para que con Cristo podamos aplastar bajo nuestros pies al príncipe de las tinieblas y a todos los poderes del mal.
<i>People</i>	Hear our prayer.	<i>Personas</i>	Señor resucitado,
<i>Intercessor</i>	That Christ may fill us with the joy and happiness of his holy resurrection. Risen Lord,	<i>Intercesor</i>	Escucha nuestra oración.
<i>People</i>	Hear our prayer.	<i>Personas</i>	Para que Cristo nos llene de gozo y alegría en su santa Resurrección. Señor resucitado,
<i>Intercessor</i>	That we may enter the chamber of the divine wedding feast and rejoice without limit with the angels and saints. Risen Lord,	<i>Intercesor</i>	Escucha nuestra oración.
<i>People</i>	Hear our prayer.	<i>Personas</i>	Para que podamos entrar en la cámara del banquete de bodas divino y regocijarnos sin límite con los ángeles y los santos/as. Señor resucitado,
<i>Intercessor</i>	Remembering our most glorious and Blessed Virgin Mary and all the saints, let us offer ourselves and one another to the living God through Christ. Risen Lord,	<i>Intercesor</i>	Escucha nuestra oración.
<i>People</i>	Hear our prayer.	<i>Personas</i>	Recordando nuestra gloriosa y Santísima Virgen María y todos los/as santos/as, ofrezcamos a nosotros mismos y al prójimo al Dios vivo a través de Cristo. Señor resucitado,
<i>Intercessor</i>	We will now hold a silence together in which you are invited to lift up the needs and concerns that you carry in your heart today.	<i>Personas</i>	Escucha nuestra oración.
	If you're gathered with others of your household, you might speak your prayers aloud to one another.	<i>Intercesor</i>	Ahora tomaremos un momento de silencio juntos para elevar las necesidades y preocupaciones que cada uno de nosotros lleva en su corazón el día de hoy.
	You are also welcome to share prayer requests in the chat on our Facebook or YouTube pages, so that others there can		Si usted esta viendo este video con otras personas en casa, puede compartir sus oraciones en voz alta con ellos.

see your request and join you in prayer. Please, do not share last names or personal details.

Presider

Blessed are you, O Lord our God, for the victory over death of your Son Jesus Christ. Hear the prayers we offer this holy day, and grant that we who have received new life in baptism may live for ever in the joy of the resurrection; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

Additional Prayers

Prayer for a Time of Pandemic Illness

Presider

We turn to you, O Lord, in full knowledge of our frailty, our vulnerability, and our great need as your mortal creatures. We cry to you, as one human family, unsure of the path ahead, unequal to the unseen forces around us, frightened by the sickness and death that seem all too real to us now. Stir up your strength and visit us, O Lord; be our shield and rock and hiding place! Guide our leaders, our scientists, our nurses and doctors. Give them wisdom and fill their hearts with courage and determination. Make even this hour, O Lord, a season of blessing for us, that in fear we find you mighty to save, and in our weakness, we trust the cross to be none other than the way of life. All this we ask in the name of the One who bore all our infirmities, Jesus Christ, our Risen Lord. **Amen.**

También puede compartir sus peticiones y oraciones en el chat en nuestras páginas de Facebook o YouTube, para que otros puedan verlas y unirse a usted en oración. Por favor, no comparta apellidos ni datos personales.

Celebrante

Bendito seas, oh Señor nuestro Dios, por la victoria sobre la muerte de tu Hijo Jesucristo. Escucha las oraciones que ofrecemos en este día santo, y concédenos que quienes hemos recibido una nueva vida en el bautismo podamos vivir para siempre en la alegría de la resurrección; a través de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Oraciones Adicionales

Oración por el tiempo de Enfermedad Pandémica

Celebrante

Nos dirigimos a ti, oh Señor, con pleno conocimiento de nuestra fragilidad, nuestra vulnerabilidad y nuestra gran necesidad como criaturas mortales. Lloramos a ti, como una familia humana, inseguros del camino por delante, desiguales a las fuerzas invisibles que nos rodean, asustados por la enfermedad y la muerte que ahora nos parecen tan reales. Agita tu fuerza y visítanos, Señor; ¡Sé nuestro escudo, roca y escondite! Guía a nuestros líderes, nuestros científicas/os, nuestras enfermeras/os y médicas/os. Dales sabiduría y llena sus corazones de coraje y determinación. Haz de esta hora, oh Señor, una temporada

The Lord's Prayer

Said by all.

Our Father in heaven, hallowed be your Name. Your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial, and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

Blessing

de bendición para nosotros, que en nuestro temor te encontremos poderosos para salvarnos, y en nuestra debilidad, confiamos en que la cruz no sea otra que nuestro llamado de vida. Todo esto te lo pedimos en el nombre de aquel que sobrellevo todas nuestras enfermedades, Jesucristo, Nuestro Señor Resucitado. **Amén.**

Padre Nuestro

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre, venga tu reino,
hágase tu voluntad, en la tierra como en el
cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas, como también
nosotros perdonamos a los que nos
ofenden. No nos dejes caer en tentación y
líbranos del mal. Porque tuyo es el
reino,tuyo es el poder,y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.**

Bendición



Concluding Hymn 178

Jesus is Lord of all the earth

Descant

Refrain

Al - le - lu - ia, al - le -
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Give thanks to the
lu - ia, al - le - lu - ia!
ris - en Lord. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Give

1-4 | Final Ending

Praise to his Name. Name.
Praise to his Name. Name.

1 Je - sus is Lord of all the earth.
2 Spread the good news o'er all the earth:
3 We have been cru - ci - fied with Christ.
4 Come, let us praise the liv - ing God,

Repeat Refrain

He is the King of cre - a - tion.
Je - sus has died and has ris - en.
Now we shall live for ev - er. Al - le -
joy - ful - ly sing to our Sa - vior.

The descant may be sung after stanzas 3 and 4.

Words: Donald Fishel (b. 1950) Music: *Alleluia No.1*, Donald Fishel (b. 1950) Words, Music (melody): Copyright ©1973, The Word of God.
arr. Betty Pulkington (b. 1928), Charles Mallory (b. 1950) and George Mims (b. 1938) Copyright ©1979, Celebration.
All rights reserved. Used with permission.

Dismissal

Deacon Let us bless the Lord.

People **Thanks be to God.**

Despido

Diácono

Pueblo

Bendigamos al Señor.

Gracias a Dios.

Postlude

Posludio



Participants in today's service:

The Rt. Rev. Steven Andrew Miller, Bishop of Milwaukee

The Very Rev. Kevin Carroll, Presider

The Rev. TJ Humphrey, Preacher

The Rev. Nancy Hodge, Deacon

Scott Riedel, Musician

Emily Benson and Darren Schacht, Soloists

Florrie McCard & Stacey Lucht, Readers

The Rev. Don Fleischman, Producer

Online worship committee members: The Rev. Ian Burch, the Rev. Jana Troutman-Miller, the Rev. Miranda Hassett, the Rev. Matthew Buterbaugh, the Rev. Don Fleischman, the Rev. David Simmons, the Rev. Seth Dietrich, the Rev. Oscar Rozo

Spanish language translation: The Rev. Oscar Rozo

The Prayer for a Time of Pandemic Illness was written by the Rev. Kate Sonderegger.

Prayers of the People are from the archives of Deacon Ormonde Plater and reprinted with permission from the Association for Episcopal Deacons.

Licensing Acknowledgements: Onelicense A-733316; Cover artwork © Laura R. Norton, lettersaloft.com

The Episcopal Diocese of Milwaukee

804 E. Juneau Ave.

Milwaukee WI 53202

diomil.org

